

SAMOA

Faatulagaina o Aiaiga

- | | |
|--|---|
| 1. Igoa puupuu ma le amataga | 4. Tulafono Laiti a Nuu |
| 2. Faamatalaina o upu | 5. Faasalaga i lalo o Tulafono
Faatonutonu |
| 3. Galueaina, Fefaatauaiga ma le
Maketiina o 'Ia ma Oloa tau
'Ia | |

2002, Nu. 19

O SE TULAFONO e teuteu ai le Tulafono o Faiga-Faiva 1988 ina ia aiaia ai se faiga e faatonutonu ai le galueaina ma le fefaatauaiga o 'ia ma oloa tau 'ia ma mo isi lava faamoemoega. *[22 Aokuso 2002]*

UA FAIA e le Fono Aoao Faitulafono o Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:-

1. Igoa puupuu ma le amataga-(1) E mafai ona taua leni Tulafono o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o Faiga-Faiva 2002 ma o le a tatau ona faitauina faatasi ma avea ai o se vaega o le Tulafono o Faiga-Faiva 1988 (o le Tulafono autu).

(2) O leni Tulafono e mafai ona amata faamamaluina, se vaega po o leni Tulafono atoa, i se aso po o aso ua filifilia e le Minisita.

(3) O se faasilasilaga o le amataga o le tele o aiaiga o le Tulafono o le a tatau ona lomia faasalalau i le gagana Samoa ma le gagana Peretania i le Savali ma se tasi o isi nusipepa o lo o faasalalauina lautele i totonu o Samoa.

2. Faamatalaina o upu – Ua teuteuina le fuaiupu 2 o le Tulafono autu e ala i le faaofiina i ai o faamatalaga o uiga o upu ua taua e faapea:

“Fono” o lona uiga o le Fono o Tulaga Manaomia Tau Taumafa mai le Sami a Samoa;

“oloa tau ‘ia” e aofia ai so o se oloa gaosia lea ua i ai le ‘ia e ave ma vaega o lo o aofia ai po o se vaega o lo o gaosia ai.

3. Galueaina, fefaatauaiga ma le maketiina o ‘ia ma oloa tau ‘ia - Ina ua tuana'i le Vaega V o le Tulafono autu ia faaofi i ai le Vaega ua taua e faapea:

**“VAEGA VA
Galueaina, Fefaatauaiga ma le Maketiina o ‘Ia
ma Oloa tau ‘Ia**

12A. O ‘ia ma oloa tau ‘ia e tatau ona galueaina, fefaatauai ma maketiina e tusa ai ma lenei Vaega-(1) E ui lava i aiaiga o so o se isi lava Vaega o lenei Tulafono ma so o se isi lava tulafono, o le a le tatau ona galueaina, fefaatauai po o le maketiina o ‘ia ma oloa tau ‘ia seia vagana ai ua faia e tusa ai ma lenei Vaega.

(2) O le galueaina, fefaatauai ma le maketiina o ‘ia ma oloa tau ‘ia o le a tatau ona tausisia Tulafono Faatonutonu tau le galueaina o ‘ia, fefaatauaiga ma le maketiina ua faia i lalo o lenei Vaega.

12B. Tulafono Faatonutonu o le Galueaina, Fefaatauaiga ma le Maketiina o ‘Ia-(1) E mafai e le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ona ia faia tulafono faatonutonu mo le faamoemoe o lenei Vaega, aemaise ai lava, ae aunoa ai ma le faatapulaaina o le tulaga lautele o itu ua faaalai i luga, e mafai ona ia faia tulafono faatonutonu mo itu uma po o so o se itu ua taua mulimuli mai e faapea:

- (a) Manaoga, tulaga ma taualumaga ua faatonuina e faasino i le galueaina, fefaatauaiga ma le maketiina o 'ia ma oloa tau 'ia;
 - (b) Tualumaga ua faatonuina, faiga e faatino ai ma fuafuaga mo le faafoeina, faatonutonuina ma le pulea o le galueaina, fefaatauaiga ma le maketiina o 'ia ma oloa tau 'ia;
 - (c) Faamauina ma le laiseneina o tagata po o nofoaga e galueaina ai, fefaatauai ma maketi ai 'ia ma oloa tau 'ia;
 - (d) Faatulagaina o totogifuapauina, totogi ma lafoga;
 - (e) Le tuuina atu o pule o le ulufale atu ma suesue so o se nofoaga ua talitonuina o lo o aafia i le galueaina, fefaatauaiga ma le maketiina o 'ia ma oloa tau 'ia; ma
 - (f) Le faoa faamalosi ma le taofia ina ia faaleaogaina 'ia ma oloa tau 'ia.
- (2) E mafai e Tulafono Faatonutonu i lalo o lenei fuaiupu ona aiaia ai mataupu eseese e faasino i:
- (a) Vasega o 'ia ma oloa tau 'ia;
 - (b) 'Ia ma oloa tau 'ia ua fuafua mo le faaaogaina pe taumafaina i totonu o Samoa pe mo le auina atu i fafo; ma
 - (c) Maketi faapitoa i totonu o le atunuu po o maketi o oloa auina atu i fafo.
- (3) E tatau i nei Tulafono Faatonutonu i lalo o lenei fuaiupu ona faamamaluina i isi atunuu i fafo ma o le a tatau ona i ai se pule a le faamasinoga e fofogaina ai ma iloiloina so o se mataupu i lalo o lenei Vaega tusa lava pe o sea gaioiga po o tulaga na tupu i totonu po o fafo atu o Samoa.

12C. Fono o Tulaga Manaomia tau taumafa mai le sami a Samoa-(1) Ua faavaeina nei le Fono o Tulaga Manaomia Tau Taumafa mai le sami a Samoa.

- (2) O le a aofia i le Fono tagata ua faaalua e faapea:
- (a) O le Minisita, o ia lea e tatau ona avea ma Taitaifono;

- (b) O le Faatonu Sili, o ia lea o le a tatau ona avea ma Sui Taitaifono;
 - (c) O le Faatonu Sili Fesoasoani o le Matagaluega e fitoitonu i ai faiga-faiva o ia lea o le a tatau ona avea ma Failautusi o le Fono;
 - (d) O le Ulu o le Matagaluega e fitoitonu i ai le soifua maloloina, po o sona sui;
 - (e) O le Faatonu Sili Fesoasoani o le Matagaluega e fitoitonu i ai le puipuia o le faaulufaleina mai o faamai ma manu ninii, po o sona sui;
 - (f) O le Ulu o le Matagaluega e fitoitonu i ai fefaatauaiga, pisinisi ma le vaega o alamanuia po o sona sui;
 - (g) Se tagata e toatasi e avea ma sui o alamanuia tau faiga-faiva i Savaii ma se tagata se toatasi e avea ma sui o alamanuia tau faiga-faiva i Upolu, o ia sui e toalua e tatau ona tofia e le Minisita ina ua maea feutagai ma le vaega tau alamanuia o 'ia;
 - (h) O se tagata e fai ma sui o tagata o lo o latou auina atu 'ia i fafo, na tofia e le Minisita ina ua maea feutagai ma le vaega tau alamanuia o 'ia auina atu i fafo.
- (3) E mafai e le Fono ona faatagaina isi tagata ina ia i ai ma auai i felafolafoaiga a le Fono ae peitai e le mafai e ia tagata ona palota i so o se mataupu.
- (4) E mafai e le Minisita, i le faia i luga o le fautuaga a le Faatonu Sili ona aveeseina se sui o le Fono i so o se taimi.
- (5) O le a tatau ona usua le Fono ia le itiiti ifo i le faatasi i le kuata ma isi lava taimi e pei ona manaomia ai.
- (6) O le a tatau i le Taitaifono ona taloina fonotaga faanatinati i so o se taimi lava e manaomia ai ina ia faapea ona faia i se faiga tusia e so o se toatolu o sui usufono.
- (7) I so o se fonotaga e toalima (5) sui usufono e tatau ona auai ona mafai lea ona faia se fono.
- (8) O le a tatau i le Taitaifono ona taitaifono i fonotaga uma e auai atu i ai o ia.
- (9) Afai e toesea le Taitaifono mai se fonotaga ona o so o se mafuaaga -

- (a) O le a tatau ona taitaifono le Sui Taitaifono i lea fono pe afai o auai o ia; ma
 - (b) Afai e le o auai le Sui Taitaifono, o le a tatau i sui usufono o lo o auai ona tofia se tasi o i latou o lo o auai e avea ma taitaifono i lea fono.
- (10) I fonotaga uma o le a tatau i le Taitaifono po o se isi lava tagata o lo o taitaifono ona ia te ia se palota e faia ai se filifiliga, ma afai e tulai mai se itu ua tutusa ai palota, o le a tatau foi ona ia te ia se palota e faia ai se faaiuga.
- (11) O le a tatau ona totogi atu ni totogifuapauina ma alauni i sui usufono o le Fono e pei ona faamaonia e le Kapeneta.
- (12) O sui usufono o le Fono o le a tatau ona totogi atu i ai ni totogifuapauina ma alauni e pei ona faamaonia e le Kapeneta.
- (13) Afai o se sui usufono o le Fono po o se alii o se sui usufono po o se faletua po o se paaga e le o faamaonia aloaia faaletulafono po o ni alo o le sui usufono e i ai se aia tau tupe po o se isi lava mataupu ua i luma o le Fono, o le a tatau i le sui usufono ona faaalua manino sea aia i le Fono ma o le a le tatau ona auai o ia i iloiloga a le Fono pe palota i sea mataupu.

12D. Matafaioi a le Fono – O le matafaioi a le Fono o le tatau lea ona fesoasoani atu i Alamanuia Tau Taumafa mai le Sami a Samoa ma le Malo -

- (a) Ina ia faia ia mautinoa ua tuuina atu se faatonuga e mafai ai ona faatino i se tulaga lelei o le faatuina o faiga faavae ma le faatulagaina o mataupu e ave i ai le faamuamua ia talafeagai lelei ma manaoga o alamanuia; ma
- (b) Ina ia faavaeina tulaga manaomia tau alamanuia, e aofia ai Tulaga manaomia Tau Alamanuia ua Malilie i ai, tulaga faapitoa ma faavae o faiga masani e faavae i luga o Feutanaiga atoatoa tau Alamanuia ia e aofia ai faalavelave tau pisinisi ma isi lava faalavelave e lamatia ai le maketiina, ma faia nisi faiga fou lelei i le galueaina o 'ia ma oloa tau 'ia;

- (c) Ina ia ausia ni fofo e faigofie ona faatino i mataupu tau le potō faapitoa e faasino i ai ma itu ia e afaina ai tau i le galueaina ma le tulaga solo lelei ma fuafuaga e faatonutonu ai le tulaga i le atunuu ma maketi e aveina atu i ai;
- (d) Ina ia uunaia ai fesootaiga saoloto i totonu o le Alamanuia Tau Taumafa mai le Sami a Samoa;
- (e) Ina ia sailia ai ni fofo e faigofie ona faatino ma taugofie i 'ia ma faafitauli tau le saogalemu o oloa tau 'ia ma taumafa mai le sami; ma
- (f) Ia mautinoa e faapea o le Alamanuia ma le Malo o loo iloa ma faia soo se faiga talafeagai e puipuia ai tagata lautele ma tagata o loo faigaluega i alamanuia tau taumafa mai le sami mai le pueina o 'ia, galueaina, faatau atu ma le taumafaina o 'ia ma oloa tau 'ia oona.

12E. Galuega Tauave o le Fono-(1) O le a tatau ona avea le Fono ma fono faafaufautua i suesuega i le va o le Alamanuia Tau Taumafa mai le Sami a Samoa ma le Malo i le itu i le atinae, faatinoina ma le toe iloiloina o -

- (a) Tulaga tau le saogalemu o Taumafa;
- (b) Tulaga manaomia Tau Alamanuia ua Malilie i ai;
- (c) Tualumaga faamaonia ua manaomia e tulafono faatonutonu ma tulaga manaomia tau alamanuia ua malilie i ai na faia i lalo o lenei Vaega;
- (d) Faiga tau tulafono faavae e tatau ai ina ia faafaigofie ai ona maua avanoa i maketi mo 'ia a Samoa ma oloa tau 'ia; ma
- (e) Le faafoeina o le Alamanuia Tau Taumafa mai le Sami a Samoa.

(2) I se faaopoopoga i le faafuaiupu (1) o le a tatau i le Fono ona -

- (a) Tuuina atu le taitaiga, suesuega auiliili ma fautuaga i le Alamanuia Tau Taumafa mai le Sami a Samoa ma le Malo e faasino i le atinae o tulaga e taugofie ai ma tulaga e faatumauiina ai e tusa ai ma faiga e aupito i sili ona lelei faava o malo; ma

- (b) Tuuina atu le fautuaga ma le fesoasoani i le Alamanuia Tau Taumafa mai le Sami a Samoa ma le Malo e faasino i so o se isi lava mataupu e aafia ai le Alamanuia Tau Taumafa mai le Sami a Samoa.”

4. Tulafono Laiti a Nuu-(1) Ua teuteuina le fuaiupu 3(3)(d) o le Tulafono atu i le faaofiina i ai o upu ua taua mulimuli mai pe a tuanai upu “mo le faasaoina ma le pulea o faiga-faiva”:

“, e aofia ai le faatapulaaina po o le faasaina o le faaaogaina o ni faiga faapitoa tau faiga-faiva”

(2) Ua teuteuina le fuaiupu 3(5) o le Tulafono atu i le avevesea o fuainumera “\$100” ma le “\$20” ae faaofi i ai fuaitau ua taua i le faasologa o i ai:

“100 iunite tau faasalaga”, ma le “10 iunite tau faasalaga”.

(3) Ua teuteuina le fuaiupu 3 o le Tulafono atu i le faaofiina i ai o faamatalaga pe a tuanai le faafuaiupu (5) e faapea:

“(6) E ui lava i so o se aiaiga o le Tulafono o Fono a Nuu 1990, e mafai e le Fono a Nuu ona faaee atu se faasalaga i luga o tagata uma ua solia so o se tulafono laititi ua faia i lalo o lenei fuaiupu e le silia ma le fua tutusa o le 100 iunite tau faasalaga po o le faia o se galuega e oo atu i le 21 aso i eleele o le nuu po o le sami.

(7) Afai ae tulai mai se tulaga e faaee atu ai e le Fono a Nuu se faasalaga i lalo o le faafuaiupu (6) o le a tatau i le Faatonu Sili ma le Loia Sili ona aloaia sea faasalaga e ala i le faataunuaina o so o se aia tatau e molia ai i lalo o le faafuaiupu (5) ma o le a tatau i le Faamasinoga ona aloaia sea faasalaga pe a faaititia le faasalaga.

(8) O so o se faasalaga ua faaee atu e le Fono a Nuu i lalo o le faafuaiupu (6), o le a noatia ma fai fuafua i fuaiupu 9 ma le 11 o le Tulafono o Fono a Nuu 1990.”

5. Faasalaga i lalo o Tulafono Faatonutonu – Ua aveesea le fuaiupu 25(1)(u) o le Tulafono autu ae sui i ai fuaitau i lalo:

“(c) Ua aiaia ai mo solitulafono ma faasalaga mo le solia o so o se tulafono faatonutonu e oo atu i se sala tupe aupito i maualuga e 1000 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lua (2) tausaga, po o faasalaga uma e lua”.

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoaofaitulafono,
i le pule a le Fono Aoaofaitulafono.**